

ENGLISH

Diagram References

1 Installation and Wiring

- 1-2. Install the control panel.
3. Fix the SIM card module (sold separately) and connect the antenna.
4. Fix the telephone module (sold separately).
5. Wire Wi-Fi antenna.

Note: Power down the control panel before wiring accessories and peripherals.

- 1 Network Wiring
- 2 Peripherals/Power Supply Wiring

1. Alarm Input Wiring
 - a. NC Detector
 - b. NO Detector
 - c. Unoccupied Zone
 - d. Tamper-proof
 - e. Dual-Zone Series Connection
 - f. Dual-Zone Parallel Connection
2. Alarm Output Wiring
3. RS-485 Wiring: Wireless Receiver, keypad, etc.,
4. Power Supply Wiring

- 3 Telephone Module Wiring
6. Close and lock the case of the control panel.

2 Set Up

Indicator
Green: Normal, Red: Fault, Off: No module or not be used

- a PSTN
- b Mobile Network
- c Reset
- d Power Supply

Set up via Web Client

Default IP Address:
Mobile browser(AP mode): 192.168.8.1
Network cable connection: 192.0.0.64

1. Enter the device IP address in the web browser.
2. Create a password for admin account to activate the device.

Reset:
After the device is started, hold the reset button for 10 seconds to reset the device. The reset indicator will flash 3 times.

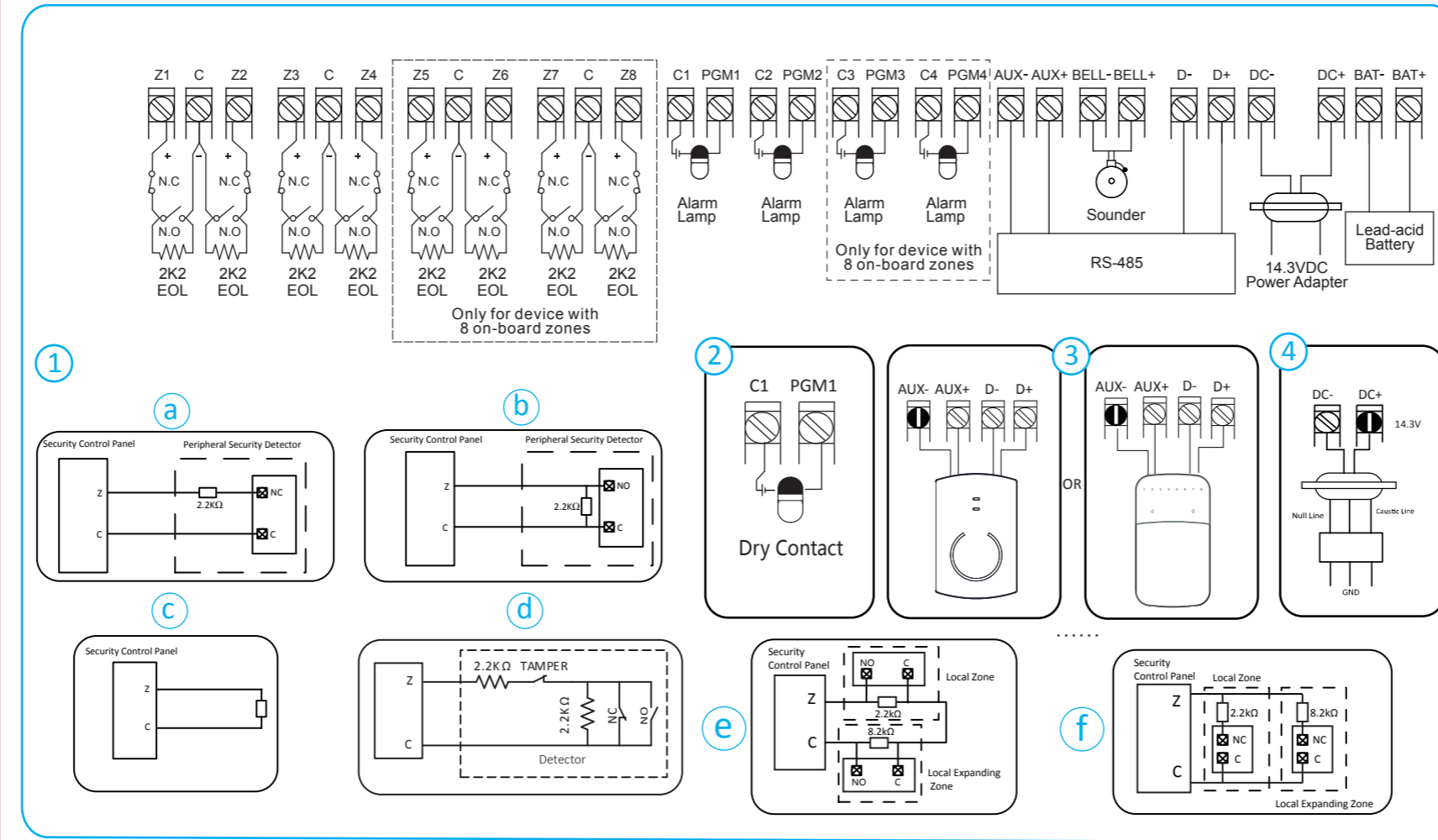
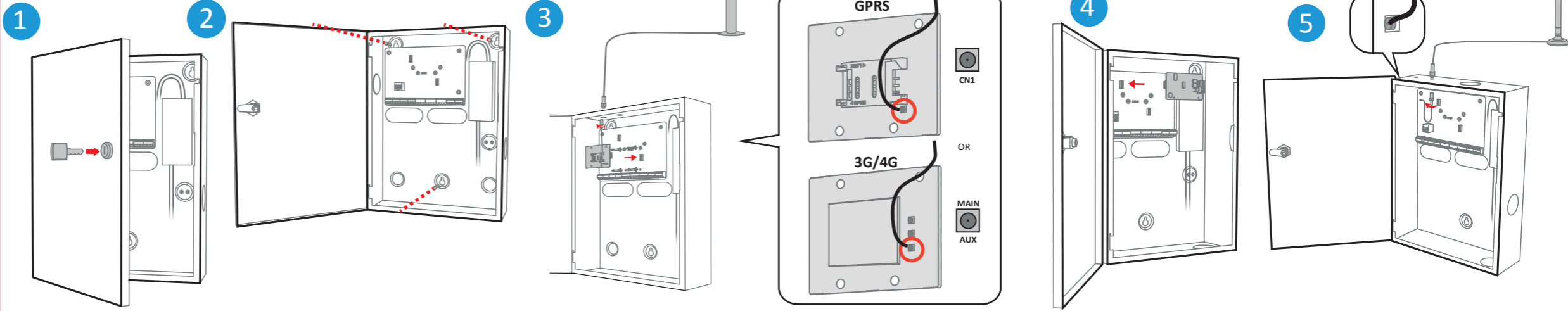
Specification

Model	DS-PHA20-M DS-PHA64-M	DS-PHA20-W2M DS-PHA64-W4M
Device connection	Detector	UP to 16/56 (4/8 on-board, 16/56 wired/wireless)
	Relay output	Up to 64 (2/4 on-board, 18/60 wired/wireless)
	RS-485 wireless receiver	Up to 7
	Sounder	1 wired sounders (on-board connection) 2 wireless sounders
	Keyfob	8
Alarm input	Area	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)
	Notification	SMS&Phone call (with 3G/4G/GPRS module)
Function	Network camera	N/A 2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
	Protocol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ
Network	Wired network	10M/100M Ethernet
	Cellular network	Support(with 3G/4G/GPRS module)
Wi-Fi/AP	Standard	N/A 802.11b/g/n
	User	Installer: 1; Administrator: 1; Maintenance: 1 Operator: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)
Others	Tag/Card	12
	Operation temperature	-10 °C to 55 °C (-4 °F to 122 °F)
Others	Operation humidity	10% to 90% (No condensing)
	Dimension (W x H x D)	Metal Case: 351.4 mm (13.8") x 261.4 mm (10.3") x 93.3 mm (3.7")
	Weight	3.6 kg 3.7 kg

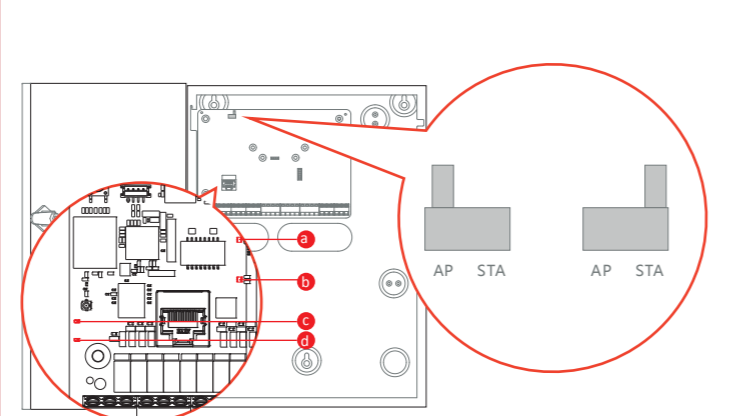
Note:
The 868 Mhz wireless sounder can be enrolled to the hybrid control panel via the wireless receiver that is at the address of 9.

- Fuse Cutout: rated voltage 250 V, rated current 6 A.
- Mains supply cables need to meet IEC 60332 or UL certification.
- AUX+ output interface: DC12 V, 1000 mA.
- BELL+ output interface: DC12 V, 500 mA.
- Allowed batteries specifications:
rated voltage 12 V, capacity 7Ah, Min. charging current ≥ 1 A, flame class of shell 5VA.

1



2



The AP mode is only Supported by device with Wi-Fi function.

User Manual



Product Information

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
Trademarks
Hikvision and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.
Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW, ESPECIALLY YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.
CAUTION: SUITABLE FOR MOUNTING ON CONCRETE OR OTHER NON-COMBUSTIBLE SURFACE ONLY. COPPER OR COPPER WIRE CANNOT BE EXPOSED AT THE ELECTRICAL TERMINAL.



FCC Information
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.
FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info
2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the LVD Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU

ESPAÑOL

Referencias del diagrama

1 Instalación y cableado

- 2. Instale el panel de control.
- Fije el módulo de la tarjeta SIM (se vende por separado) y conecte la antena.
- Fije el módulo del teléfono (se vende por separado).
- Conecte el cable de la antena Wi-Fi.

Nota: Apague el panel de control antes de conectar los accesorios y periféricos.

- Cableado de la red
- Cableado de los periféricos/fuente de alimentación

- Cableado de entrada de la alarma
 - Detector NC
 - Detector NA
 - Zona desocupada
 - Cableado del RS-485: receptor inalámbrico, teclado, etc.
 - Cableado de la fuente de alimentación
- Cableado de salida de alarma
 - Conexión en serie de dos zonas
 - Conexión en paralelo de dos zonas
- Cableado del RS-485: receptor sem fio, teclado, etc.
- Cableado de la fuente de alimentación
- Cableado del módulo del teléfono
- Feche e trave a caixa do painel de controle.

2 Configurar

Piloto

Verde: Normal, Rojo: Fallo, Apagado: No hay módulo o no se puede utilizar

- a** PSTN
- b** Red móvil
- c** Restablecer
- d** Fuente de alimentación

Para obtener más métodos de activación, consulte el Manual del usuario.

Configure a través del cliente web

Dirección IP predeterminada:

Navegador móvil (modo AP): 192.168.8.1

Conexión del cable de red: 192.0.0.64

- Introduzca la dirección IP del dispositivo en el navegador web.
- Cree una contraseña para la cuenta de administrador y active el dispositivo.

Reiniciar:

Después de iniciar el dispositivo, mantenga presionado el botón de reinicio durante 10 segundos para reiniciarlo.

El indicador de reinicio parpadeará 3 veces.

Especificación			
Modelo		DS-PHA20-M	DS-PHA20-W2M
		DS-PHA64-M	DS-PHA64-W4M
Conexión del dispositivo	Detector	HASTA 16/56 (4/8 en placa, 16/56 con cable/inalámbrico)	
	Salida de relé	Hasta 64 (2/4 en placa, 18/60 con cable/inalámbrico)	
	Receptor inalámbrico RS-485	Hasta 7	
	Sirena	1 sirena cableada (conexión en la placa) <p>2 sirenas inalámbricas</p>	
	Llavero transmisor	8	
Entrada de alarma	Área	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Función	Notificación	SMS y llamadas telefónicas (con módulo 3G/4G/GPRS)	
	Cámara de red	N/D	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Protocolo	Protocolo	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
	Red por cable	Ethernet 10 m/100 m	
Red	Red móvil	Soporte (con módulo 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Estándar	N/D	802.11b/g/n
Usuario	Usuario	Instalador: 1; Administrador: 1; <p>Mantenimiento: 1</p> Operador: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Etiqueta/Tarjeta	12	
Otros	Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (-4 °F a 122 °F)	
	Humedad de funcionamiento	10 % hasta 90 % (sin condensación)	
	Dimensiones (An. × Al. × Pr.)	Caja de metal: 351,4 mm (13.8") × 261,4 mm (10.3") × 93,3 mm (3.7")	
	Peso	3,6 kg	3,7 kg

Nota:

La sirena inalámbrica de 868 Mhz se puede registrar en el panel de control híbrido a través del receptor inalámbrico que se encuentra en la dirección 9.

- ⚠ Corte del fusible: voltaje nominal 250 V, corriente nominal 6 A.
- Los cables de la red eléctrica deben cumplir con la certificación IEC 60332 o UL.
- Interfaz de salida AUX+: 12 VCC, 1000 mA.
- Interfaz de salida de CAMPANA+: 12 VCC, 500 mA.
- Especificaciones de las baterías permitidas:
 - voltaje nominal 12 V, capacidad 7Ah, corriente de carga mínima ≥ 1 A, clase de llama de la carcasa 5 VA.

PORTUGUÊS

Referências do diagrama

1 Instalação e cabeamento

- 2. Instale o painel de controle.
- Instale o módulo do cartão SIM (vendido separadamente) e conecte a antena.
- Instale o módulo do telefone (vendido separadamente).
- Conecte a antena Wi-Fi.

Observação: Desligue o painel de controle antes de conectar acessórios e periféricos.

- Cabeamento da rede
- Cabeamento de periféricos/fonte de alimentação

- Cabeamento da entrada de alarme
 - Detector NF
 - Detector NA
 - Zona não ocupada
 - Cabeamento RS-485: receptor sem fio, teclado, etc.
 - Cabeamento da fonte de alimentação
- Cabeamento da saída de alarme
 - Antivolação
 - Séριοvé připojení Dual-Zone
 - Ligação de zona dupla em paralelo
- Cabeamento RS-485: receptor sem fio, teclado, etc.
- Cabeamento da fonte de alimentação
- Cabeamento do módulo do telefone
- Cierre y bloquee la caja del panel de control.

2 Configuração

Indicador

Verde: Normal. Vermelho: Falha. Desligado: Sem módulo ou não está sendo usado

- a** PSTN
- b** Rede celular
- c** Reiniciar
- d** Fonte de alimentação

Para mais métodos de ativação, consulte o manual do usuário.

Configurar via Cliente Web

Endereço IP padrão:

Navegador móvel (modo AP): 192.168.8.1

Conexão do cabo de rede: 192.0.0.64

- Insira o endereço IP do dispositivo no navegador.
- Crie uma senha para a conta de administrador para ativar o dispositivo.

Redefinir:

Após iniciar o dispositivo, mantenha pressionado o botão de redefinição por 10 segundos para redefinir o dispositivo.

O indicador de redefinição piscará 3 vezes.

Especificações			
Modelo		DS-PHA20-M	DS-PHA20-W2M
		DS-PHA64-M	DS-PHA64-W4M
Conexão do dispositivo	Detector	Até 16/56 (4/8 on-board, 16/56 com fio/sem fio)	
	Saída do relé	Até 64 (2/4 on-board, 18/60 com fio/sem fio)	
	Receptor sem fio RS-485	Até 7	
	Sirene	1 sirene com fio (conexão on-board) <p>2 sirenes sem fio</p>	
	Comando	8	
Entrada de alarme	Área	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Função	Notificação	SMS e chamada telefônica (com módulo 3G/4G/GPRS)	
	Câmera de rede	Não disponível	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Protocolo	Protocolo	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
	Rede com fio	Ethernet 10M/100M	
Rede	Rede celular	Suporta (com módulo 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Padrão	Não disponível	802.11b/g/n
Usuário	Usuário	Instalador: 1; Administrador: 1; <p>Manutenção: 1</p> Operador: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Tag/Cartão	12	
Outros	Operação temperatura	−10 °C a 55 °C	
	Umidade de operação	10% a 90% (sem condensação)	
	Dimensões (L × A × P)	Caixa de metal: 351,4 mm × 261,4 mm × 93,3 mm	
	Peso	3,6 kg	3,7 kg

Observação:

A sirene sem fio de 868 Mhz pode ser cadastrada no painel de controle híbrido através do receptor sem fio que está no endereço de 9.

- ⚠ Chave fusível: tensão nominal 250 V, corrente nominal 6 A.
- Os cabos da fonte de alimentação precisam atender a norma IEC 60332 ou ter certificação UL.
- AUX+ interface de saída: 12 VCC, 1000 mA.
- BELL+ interface de saída: 12 VCC, 500 mA.
- Especificações de baterias permitidas:
 - tensão nominal 12 V, capacidade 7Ah, corrente mín. de carregamento ≥ 1 A, classificação de resistência à chama da carcaça 5VA.

ČEŠTINA

Popis obrázků

1 Instalace a kabeláž

- 2.Nainstalujte ovládací panel.
- Připevňte modul na karty SIM (prodává se samostatně) a připojte anténu.
- Připevňte modul na k telefonování (prodává se samostatně).
- Zapojte anténu Wi-Fi.

Poznámka: Před připojením příslušenství a periferních zařízení vypněte ovládací panel.

- Síťová kabeláž
- Kabeláž periferních zařízení/napájení

- Kabeláž vstupu alarmu
 - Detector NC
 - Detector NO
 - Neobsazená zóna
 - Kabeláž RS-485: Bezdrátový přijímač, klávesnice, atd.
- Kabeláž výstupu alarmu
 - Ochrana před neoprávněnou manipulací
 - Sériové připojení Dual-Zone
 - Paralelní připojení Dual-Zone
- Kabeláž RS-485: Bezdrtátový přijímač, klávesnice, atd.
- Kabeláž napájení
- Kabeláž telefonního modulu
- Zavřete a uzamkněte kryt ovládacího panelu.

2 Nastavení

Indikátor

Zelená: Normální, Červená: Porucha, Vypnutá: Žádný modul nebo se nepoužívá

- a** PSTN
- b** Mobilní síť
- c** Reset
- d** Napájení

Další metody aktivace naleznete v uživatelské příručce.

Nastavení prostřednictvím webového klienta

Východí adresa IP:

Mobilní prohlížeč (režim přístupového bodu): 192.168.8.1

Připojení síťovým kabelem: 192.0.0.64

- Do webového prohlížeče zadejte adresu IP zařízení.
- Chcete-li zařízení aktivovat, vytvořte heslo pro účet správce.

Reset:
Chcete-li zařízení resetovat, po spuštění zařízení podržte resetovací tlačítko po dobu 10 sekund.

Indikátor resetování 3krát zabliká.

Technické údaje			
Model		DS-PHA20-M	DS-PHA20-W2M
		DS-PHA64-M	DS-PHA64-W4M
Připojení zařízení	Detektor	Až 16/56 (4/8 na desce, 16/56 pomocí kabelu/bezdrátově)	
	Výstup relé	Až 64 (2/4 na desce, 18/60 pomocí kabelu/bezdrátově)	
	Bezdrátový přijímač RS-485	Až 7	
	Sířena	1 kabelové sířeny (připojení na desce) <p>2 bezdrátové sířeny</p>	
	Klíčenka	8	
Vstup alarmu	Oblast	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Funkce	Oznámení	SMS a volání na telefon (s modulem 3G/4G/GPRS)	
	Síťová kamera	Není k dispozici.	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
	Kabelová síť	10M/100M síť Ethernet	
Síť	Kabelová síť	10M/100M síť Ethernet	
	Mobilní síť	Podpora (s modulem 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/přístupový bod	Standard	Není k dispozici.	802.11b/g/n
Uživatel	Uživatel	Instalační pracovník: 1; Administrátor: 1; <p>Údržba: 1</p> Operátor: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Značka/karta	12	
Jiné	Ovládání teplota	−10 °C až 55 °C (−4 °F až 122 °F)	
	Provozní vlhkost	10 % až 90 % (bez kondenzace)	
	Rozměry (Š × V × H)	Kovový kryt: 351,4 mm (13,8") × 261,4 mm (10,3") × 93,3 mm (3,7")	
	Hmotnost	3,6 kg	3,7 kg

Poznámka:

Bezdrátovou sířenu s frekvencí 868 Mhz lze načíst na hybridní ovládací panel pomocí bezdrátového přijímače, který je na adrese 9.

- ⚠ Pojistka: jmenovité napětí 250 V, jmenovitý proud 6 A.
- Síťové napájecí kabely musejí splňovat certifikaci IEC 60332 i nebo UL.
- Výstupní konektor AUX+: 12 V stejnosm. proudu, 1000 mA.
- Výstupní konektor BELL+: 12 V stejnosm. proudu, 500 mA.
- Technické údaje povolených baterií:
 - jmenovité napětí 12 V, kapacita 7 Ah, min. nabíjecí proud ≥ 1 A, třída odolnosti pláště vůči plameni 5VA.

POLSKI

Opis diagramu

1 Instalacja i połączenia

- 2.Zainstaluj centralę alarmową.
- Przymocuj moduł karty SIM (sprzedawany oddzielnie) i podłącz antenę.
- Przymocuj moduł telefoniczny (sprzedawany oddzielnie).
- Podłącz antenę Wi-Fi.

Uwaga: Wyłącz zasilanie centrali alarmowej przed podłączeniem akcesoriów i wyposażenia zewnętrznego.

- Połączenia sieciowe
- Połączenia wyposażenia zewnętrznego / zasilania

- Węjsie alarmowe
 - Detektor rozzierny (NC)
 - Detektor zwierny (NO)
 - Strefa niezajęta
 - Połączenia wyjścia alarmowego
 - Połączenia RS485: odbiornik bezprzewodowy, panel sterowania itp.
- Połączenia zasilania
 - Zabezpieczenie antysabotażowe
 - Połączenie szeregowe dwóch stref
 - Połączenie równoległe dwóch stref
- Połączenia modułu telefonicznego
- Zamknij i zablokuj obudowę centrali alarmowej.

2 Konfiguracja

Sygnalizacja

Zielony: stan prawidłowy; czerwony: usterka; wyłączony: brak modułu lub nie używane

- a** Sieć publiczna PSTN
- b** Sieć komórkowa
- c** Przycisk resetowania
- d** Zasilanie

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących metod aktywacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika.

Konfiguracja przy użyciu aplikacji klienta internetowego

Web Client

Domyślny adres IP:

Przeglądarka mobilna (tryb punktu dostępu): 192.168.8.1

Podłączenie przewodu sieciowego: 192.0.0.64

- Wprowadź adres IP urządzenia w przeglądarce internetowej.
- Utwórz hasło dla konta administratora, umożliwiające aktywację urządzenia.

Resetowanie:

Po uruchomieniu urządzenia naciśnij przycisk resetowania i przytrzymaj go przez 10 sekund, aby zresetować urządzenie.

Wskaźnik resetowania mignie trzy razy.

Specyfikacje			
Model		DS-PHA20-M	DS-PHA20-W2M
		DS-PHA64-M	DS-PHA64-W4M
Podłączenie urządzenia	Detektor	Maks. 16/56 (4/8 na płycie, 16/56 przewodowych/bezprzewodowych)	
	Wyjście przekąźnikowe	Maks. 64 (2/4 na płycie, 18/60 przewodowych/bezprzewodowych)	
	Odbiornik bezprzewodowy RS485	Maks. 7	
	Sygnalizator akustyczny	1 sygnalizator akustyczny (złącze na płycie) <p>2 bezprzewodowe sygnalizatory akustyczne</p>	
	Pilot	8	
Wejście alarmowe	Obszar	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Opis	Powiadomienie	Wiadomości SMS i połączenia telefoniczne (moduł 3G/4G/GPRS)	
	Kamera sieciowa	Nie dot.	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Protokół	Protokół	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
	Sieć przewodowa	Ethernet 10/100 Mb/s	
Sieć	Sieć komórkowa	Obsługiwane (moduł 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi / punkt dostępu	Standard	Nie dot.	802.11 b/g/n
Użytkownicy	Użytkownicy	Instalator: 1; administrator: 1; <p>konserwator: 1</p> Operatorzy: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Tagi / karty	12	
Inne	Temperatura (użytkowanie)	Od −10°C do +55°C	
	Wilgotność (użytkowanie)	10% – 90% (bez kondensacji)	
	Wymiary (szer. x wys. x gł.)	Metalowa obudowa: 351,4 mm × 261,4 mm × 93,3 mm	
	Waga	3,6 kg	3,7 kg

Uwaga:

Bezprzewodowy sygnalizator akustyczny 868 MHz można zarejestrować w hybrydowej centrali alarmowej przy użyciu odbiornika bezprzewodowego pod adresem 9.

- ⚠ Bezpiecznik: napięcie znamionowe 250 V, prąd znamionowy 6 A.
- Przewody zasilające muszą mieć certyfikat IEC 60332 lub UL.
- Wyjście AUX+: 12 V DC / 1000 mA.
- Wyjście BELL+: 12 V DC / 500 mA.
- Wymagane specyfikacje baterii:
 - napięcie znamionowe 12 V, pojemność 7 Ah, min. prąd ładowania ≥ 1 A, klasa odporności obudowy na zapalenie 5VA.

ROMÂNĂ

Referințe diagramă

1 Montare și cablaj

- 2. Montați panoul de control.
- Fixați modulul cartelei SIM (care se vinde separat) și conectați antena.
- Fixați modulul telefonului (care se vinde separat).
- Fir Antenă Wi-Fi.
- Fir Antenă Wi-Fi.

Notă: Oprțiți panoul de control înainte de a conecta orice accesorii și periferice.

- Cablaj rețea
- Periferice/Cablaj alimentare electrică

- Cablaj intrare alarmă
 - NC Detector
 - NO Detector
 - Zonă neocupată
 - Cablaj ieșire alarmă
 - Cablaj RS-485: Receptor wireless (fără fir), tastatură etc.
 - Cablaj sursă de alimentare
- Cablaj modul telefon
 - Închideți și încuiati carcasa panoului de control.

2 Configurare

Indicator

Verde: Normal, Roșu: Defecțiune, Opreire: Nu există niciun modul, sau modulul nu poate fi utilizat

- a** PSTN **b** Rețea mobilă **c** Resetare **d** Alimentare electrică

Pentru mai multe metode de activare, vă rugăm să consultați Manualul utilizatorului.

Configurare prin Web Client

Adresă IP Implicită:

Browser mobil(Mod AP): 192.168.8.1

Conexiune prin cablu de rețea: 192.0.0.64

- Introduceți adresa IP a dispozitivului în browserul web.
- În scopul activării dispozitivului, creați o parolă pentru contul de administrator.

Resetare:

După pornirea dispozitivului, țineți apăsat butonul de resetare timp de 10 secunde, astfel încât dispozitivul să fie resetat.

Indicatorul de resetare va clipi intermitent de 3 ori.

Specificații			
Model	DS-PHA20-M DS-PHA64-M	DS-PHA20-W2M DS-PHA64-W4M	
Conexiune dispozitiv	Detector	Până la 16/56 (4/8 integrat, 16/56 cu fir/fără fir)	
	Ieșire releu	Până la 64 (2/4 integrat, 18/60 cu fir/fără fir)	
	Receptor fără fir RS-485	Până la 7	
	Alarmă sonoră	1 alarmă sonoră cu fir (conexiune integrată) 2 alarmă sonoră fără fir	
	Măner cheie cu telecomandă	8	
Intrare alarmă	Zonă	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Funcție	Notificare	Mesaj text și apel telefonic (cu modulul 3G/4G/GPRS)	
	Cameră de rețea	Nu se aplică	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Protocol	Protocol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Rețea	Conexiune cu fir	Ethernet 10M/100M	
	Rețea celulară	Suport (cu modul 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Standard	Nu se aplică	802.11b/g/n
Utilizator	Utilizator	Montator: 1; Administrator: 1; Întreținere: 1 Operator: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Etichetă/Card	12	
Altele	Operațiunea temperatură	De la −10 °C la 55 °C (de la -4 °F la 122 °F)	
	Umiditatea de funcționare	De la 10% la 90% (Fără condensare)	
	Dimensiune (L x l x D)	Carcasă de metal: 351.4 mm (13.8") x 261.4 mm (10.3") x 93.3 mm (3.7")	
	Greutate	3.6 kg	3.7 kg

Notă:

Alarmă sonoră fără fir, de 868 Mhz poate fi adăugată pe panoul de comandă hibrid prin intermediul receptorului wireless (fără fir), care se află la poziția cu numărul 9.

! Decuparea siguranței: tensiune nominală 250 V, curent nominal 6 A. Cablurile de alimentare pentru sursă vor fi în conformitate cu certificările IEC 60332 sau UL. AUX+ interfață ieșire: DC12 V, 1000 mA. SONERIE+ interfață ieșire: DC12 V, 500 mA. Specificații baterii acceptate: Tensiune nominală 12 V, capacitate 7Ah, Min. curent de încărcare ≥ 1 A, clasa de inflamabilitate corespunzătoare carcasei 5VA.

SLOVENČINA

Referenčné schémy

1 Montáž a pripojenie

- 2. Namontujte ovládací panel.
- Pripevnite modul na SIM kartu (predáva sa samostatne) a pripojte anténu.
- Pripevnite modul telefónu (predáva sa samostatne).
- Pripojte Wi-Fi anténu.

Poznámka: Pred zapájaním príslušestva a periférnych zariadení vypnite napájanie ovládacieho panela.

- Zapojenie siete
- Zapojenie periférnych zariadení/zdroja napájania

- Zapojenie vstupu alarmu
 - Detektor NC
 - Detektor NO
 - Neobsadená zóna
- Zapojenie výstupu alarmu
- Zapojenie RS-485: Bezdrôtový prijímač, klávesnica atď.
- Zapojenie napájania

- Zapojenie modulu telefónu
- Zatvorte a uzamknite skrinku ovládacieho panelu.

2 Nastavenie

Indikátor

Zelený: Normálny, Červený: Chyba, Nesvieti: Modul chýba alebo sa nepoužíva

- a** PSTN **b** Mobilná sieť **c** Reset **d** Zdroj napájania

Ďalšie spôsoby aktivácie nájdete v používateľskej príručke.

Nastavenie cez webového klienta

Predvolená IP adresa:

Mobilný prehliadač (režim AP): 192.168.8.1

Sieťové pripojenie káblom: 192.0.0.64

- Do webového prehliadača zadajte IP adresu zariadenia.
- Vytvorením hesla pre konto správcu sa zariadenie aktivuje.

Resetovanie:

Po spustení zariadenia podržte tlačidlo reset na 10 sekúnd, tým sa zariadenie resetuje.

Indikátor resetu 3-krát zabliká.

Špecifikácie			
Model	DS-PHA20-M DS-PHA64-M	DS-PHA20-W2M DS-PHA64-W4M	
Pripojenie zariadenia	Detektor	Do 16/56 (4/8 na doske, 16/56 po drôte/bezdrôtovo)	
	Výstup relé	Do 64 (2/4 na doske, 18/60 po drôte/bezdrôtovo)	
	Bezdrôtový prijímač RS-485	Do 7	
	Reproduktor	1 reproduktor po drôte (pripojenie na doske) 2 bezdrôtové reproduktory	
	Diaľkový ovládač	8	
Vstup alarmu	Oblasť	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Funkcia	Upozorňovanie	SMS a telefonát (s modulom 3G/4G/GPRS)	
	Sieťová kamera	Nie je	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Sieť	Káblková sieť	Ethernet 10 M/100 M	
	Mobilná sieť	Podpora (s modulom 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Štandard	Nie je	802.11b/g/n
Používateľ	Používateľ	Inštalátor: 1; Správca: 1; Údržba: 1 Operátor: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Značka/karta	12	
Iné	Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (-4 °F až 122 °F)	
	Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 % (bez kondenzácie)	
	Rozmery (Š x V x H)	Kovová skrinka: 351,4 mm (13,8") x 261,4 mm (10,3") x 93,3 mm (3,7")	
	Hmotnosť	3,6 kg	3,7 kg

Poznámka:

Bezdrôtový 868 Mhz reproduktor je možné zaregistrovať do hybridného ovládacieho panelu cez bezdrôtový prijímač, ktorý je na adrese 9.

! Istič: menovité napätie 250 V, menovitý prúd 6 A.
Káble sieťového napájania musia spĺňať certifikáciu IEC 60332 alebo UL.
I Rozhranie výstupu AUX+: DC 12 V, 1000 mA.
I Rozhranie výstupu BELL+: DC 12 V, 500 mA.
I Špecifikácie povolených batérií:
I menovité napätie 12 V, kapacita 7 Ah, min. nabíjací prúd ≥ 1 A, ohňovzdornosť obalu 5VA.

TÜRKÇE

Şema Referansları

1 Kurulum ve Kablo Bağlantısı

- 2. Kontrol panelini takın.
- SIM kart modülünü (ayrı olarak satılır) takın ve anteni bağlayın.
- Telefon modülünü (ayrı olarak satılır) takın.
- Wi-Fi antenini bağlayın.

Not: Aksesuarları ve çevre birimlerini bağlamadan önce kontrol panelini kapatın.

- Ağ Kablolaması
- Çevre Birimleri/Güç Kaynağı Kablo Bağlantısı

- Alarm Girişi Kablolaması
 - NC Dedektör
 - NO Dedektör
 - Boş Bölge
- Alarm Çıkış Kablolaması
 - RS-485 Kablo Bağlantısı: Kablosuz Alıcı, tuş takımı vb.
 - Güç Kaynağı Kablolaması
- Telefon Modülü Kablo Bağlantısı
 - Kontrol panelinin kasasını kapatın ve kilitleyin.

2 Kurulum

Gösterge

Yeşil: Normal, Kırmızı: Arıza, Kapalı: Modül yok ya da kullanılmıyor

- a** PSTN **b** Mobil Ağ **c** Sıfırla **d** Güç Kaynağı

Daha fazla aktivasyon yöntemi için Kullanım Kılavuzuna bakın.

Web İstemcisi ile Kurma

Varsayılan IP Adresi:

Mobil tarayıcı (AP modu): 192.168.8.1

Ağ kablosu bağlantısı: 192.0.0.64

- Cihazın IP adresini web tarayıcısına girin.
- Cihazı etkinleştirmek için yönetici hesabı için bir parola oluşturun.

Sıfırla:

Cihaz başlatıldıktan sonra, cihazı sıfırlamak için sıfırlama düğmesini 10 saniye basılı tutun.

Sıfırlama göstergesi 3 kez yanıp sönecektir.

Özellikler			
Model	DS-PHA20-M DS-PHA64-M	DS-PHA20-W2M DS-PHA64-W4M	
Cihaz bağlantısı	Dedektör	16/56'ya kadar (4/8 yerleşik, 16/56 kablolu/kablosuz)	
	Röle çıkışı	64'e kadar (2/4 yerleşik, 18/60 kablolu/kablosuz)	
	RS-485 kablosuz alıcı	7'ye kadar	
	Siren	1 kablolu sirenler (yerleşik bağlantı) 2 kablosuz sirenler	
	Anahtarlık	8	
Alarm girişi	Alan	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Fonksiyon	Bildirim	SMS ve Telefon görüşmesi (3G/4G/GPRS modülü ile)	
	Ağ Kamera	Yok	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Ağ	Kablolu ağ	10M/100M Ethernet	
	Hücresele ağ	Destek (3G/4G/GPRS modülü ile)	
Wi-Fi/AP	Standart	Yok	802.11 b/g/n
Kullanıcı	Kullanıcı	Yükleyici: 1; Yönetici: 1; Bakım: 1 Operatör: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Etiket/Kart	12	
Diğerleri	İşlem sıcaklık	−10 °C - 55 °C (-4 °F - 122 °F)	
	Çalışma nemi	%10 - %90 (Yoğuşmasız)	
	Boyut (G x Y x D)	Metal Kasa: 351,4 mm (13,8") x 261,4 mm (10,3") x 93,3 mm (3,7")	
	Ağırlık	3,6 kg	3,7 kg

Not:

868 Mhz kablosuz siren, 9 adresinde bulunan kablosuz alıcı ile hibrid kontrol paneline kaydedilebilir.

!
I Sigorta Kesme: anma gerilimi 250 V, anma akımı 6 A.
I Şebeke besleme kablolarının IEC 60332 veya UL sertifikasına uygun olması gerekir.
I AUX+ çıkış arayüzü: DC12 V, 1000 mA.
I BELL+ çıkış arayüzü: DC12 V, 500 mA.
I İzin verilen pil özellikleri:
I anma gerilimi 12 V, kapasite 7Ah, Min. şarj akımı ≥ 1 A, muhafazanın alev sınıfı 5VA.

РУССКИЙ

Пояснения к рисункам

1 Установка и подключение

- 2. Установите панель управления.
- Установите модуль SIM-карты (приобретается отдельно) и подсоедините антенну.
- Установите телефонный модуль (приобретается отдельно).
- Подключите антенну Wi-Fi.
- Примечание. Перед подключением вспомогательных и периферийных устройств отключите питание панели управления.

- Подключение к сети
- Подключение периферийных устройств/источника питания

- Подключение входа сигнализации
 - Нормально замкнутый датчик
 - Нормально разомкнутый датчик
 - Незанятая зона
- Подключение выхода сигнализации
- Подключение устройств стандарта RS-485: беспроводной приемник, клавиатура и т. д.
- Подключение источника питания

- Подключение телефонного модуля
- Закройте и запиrite на замок коробку панели управления.

2 Настройка

Индикатор

Зеленый: прибор работает нормально; красный: сбой, не горит: модуль не подключен или не используется

- a** Стандартная телефонная сеть **b** Мобильная сеть

- c** Сброс **d** Электропитание

Информацию о других способах активации см. в Руководстве пользователя.

Настройка через веб-клиент

IP-адрес по умолчанию:

Мобильный браузер (режим точки доступа): 192.168.8.1

Проводное сетевое подключение: 192.0.0.64

- Введите IP-адрес устройства в веб-браузере.
- Создайте пароль для учетной записи администратора, чтобы активировать устройство.

Сброс:

для выполнения сброса нажмите кнопку сброса на включенном устройстве и удерживайте ее в течение 10 секунд.

Индикатор сброса мигнет 3 раза.

Технические данные			
Модель	DS-PHA20-M DS-PHA64-M	DS-PHA20-W2M DS-PHA64-W4M	
Подключение устройств	Датчик	До 16/56 (4/8 встроенных, 16/56 проводных/беспроводных)	
	Релейный выход	До 64 (2/4 встроенных, 18/60 проводных/беспроводных)	
	Беспроводной приемник RS-485	До 7	
	Звуковой извещатель	1 проводной звуковой извещатель (встроенное подключение) 2 беспроводных звуковых извещателя	
	Брелок	8	
Вход сигнализации	Область	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Функциониروание	Уведомление	СМС и телефонные звонки (через модуль 3G/4G/GPRS)	
	Сетевая камера	Не применимо	2 (DS-PHA20) 4 (DS-PHA64)
Протокол	Протокол	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Сеть	Проводная сеть	10M/100M Ethernet	
	Сотовая сеть	Поддерживается (через модуль 3G/4G/GPRS)	
Режим точки доступа Wi-Fi	Стандарт	Не применимо	802.11b/g/n
Пользователь	Пользователь	Установщик: 1; Администратор: 1; Техобслуживание: 1 Оператор: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)	
	Метка/карта	12	
Другое	Рабочая температура	от −10 °C до 55 °C	
	Рабочая влажность	10–90 % (без конденсации)	
	Размеры (Ш x В x Г)	Металлическая коробка: 351,4 мм × 261,4 мм × 93,3 мм	
	Вес	3,6 кг	3,7 кг

Примечание.

Беспроводной звуковой извещатель с несущей частотой 868 МГц подключается к гибридной панели управления через беспроводной приемник, установленный на адрес 9.

!

I Плавкий предохранитель: номинальное напряжение 250 В, номинальная сила тока 6 А.
I Кабели питания от сети должны соответствовать стандарту IEC 60332 или требованиям сертификации UL.
I Выходной интерфейс AUX+: 12 В постоянного тока, 1000 mA.
I Выходной интерфейс BELL+: 12 В постоянного тока, 500 mA.
I Допустимые технические характеристики батарей:
I номинальное напряжение 12 В, емкость 7 А·ч, минимальный зарядный ток ≥ 1 А, класс пожарной опасности корпуса 5VA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αναφορές διαγράμματος

1 Εγκατάσταση και σύνδεση

1-2. Εγκαταστήστε τον πίνακα ελέγχου.
3. Στερεώστε τη μονάδα κάρτας SIM (πωλείται ξεχωριστά) και συνδέστε την κεραία.
4. Στερεώστε τη μονάδα τηλεφώνου (πωλείται ξεχωριστά).
5. Συνδέστε την κεραία Wi-Fi.
Σημείωση: Διακόψτε την τροφοδοσία του πίνακα ελέγχου προτού συνδέσετε αεραούάρ και περιφερειακές συσκευές.

- Καλωδίωση δικτύου
- Περιφερειακές συσκευές/Σύνδεση τροφοδοτικού

- Σύνδεση εισόδου συναγερμού
 - Ανιχνευτής NC
 - Ανιχνευτής NO
 - Μη κατειλημμένη ζώνη
 - Καλωδίωση εξόδου δικτύου
 - Σύνδεση RS-485: Ασύρματος δέκτης, πληκτρολόγιο κ.λπ.
 - Καλωδίωση τροφοδοσίας
- Σύνδεση μονάδας τηλεφώνου
- Κλείστε και ασφαλίστε το περίβληµα του πίνακα ελέγχου.

2 Ρύθμιση

Ενδεικτική λυχνία

Πράσινο φως: Κανονικό, Κόκκινο: Σφάλμα, Σβηστή: Δεν υπάρχει μονάδα ή δεν χρησιμοποιείται

a PSTN **b** Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας **c** Επαναφορά **d** Τροφοδοσία
Για περισσότερες μεθόδους ενεργοποίησης, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη.

Ρύθμιση μέσω προγράμματος-πελάτη δικτύου

Προεπιλεγμένη διεύθυνση IP:

Πρόγραμμα περιήγησης κινητής τηλεφωνίας (Λειτουργία AP): 192.168.8.1

Σύνδεση καλωδίου δικτύου: 192.0.0.64

- Εισαγάγετε τη διεύθυνση IP της συσκευής στο πρόγραμμα περιήγησης στο διαδίκτυο.
- Δημιουργήστε έναν κωδικό πρόσβασης για τον λογαριασμό διαχειριστή για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Επαναφορά:

Αφού η συσκευή ενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 10 δευτερόλεπτα για να πραγματοποιήσετε επαναφορά της συσκευής. Η ενδεικτική λυχνία επαναφοράς αναβοσβήνει 3 φορές.

Προδιαγραφές			
Μοντέλο		DS-PHA20-M <p>DS-PHA64-M</p>	DS-PHA20-W2M <p>DS-PHA64-W4M</p>
Σύνδεση συσκευής	Ανιχνευτής	ΕΩΣ 16/56 (4/8 ενσωματωμένο, 16/56 ενσύρματο/ασύρματο)	
	Εξοδος ρελέ	Έως 64 (2/4 ενσωματωμένο, 18/60 ενσύρματο/ασύρματο)	
	Ασύρματος δέκτης RS-485	Έως 7	
	Σειρήνα	1 ενσύρματη σειρήνα (ενσωματωμένη σύνδεση) <p>2 ασύρματες σειρήνες</p>	
	Ασύρματο κλειδί	8	
Είσοδος συναγερμού	Περιοχή	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Λειτουργία	Ειδοποίηση	SMS&Τηλεφωνική κλήση (με μονάδα 3G/4G/GPRS)	
	Κάμερα δικτύου	M/Δ	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Πρωτόκολλο	Πρωτόκολλο	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Δίκτυο	Ενσύρματο δίκτυο	10M/100M Ethernet	
	Δίκτυο κινητής τηλεφωνίας	Υποστήριξη (με μονάδα 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Πρότυπο	M/Δ	802.11b/g/n
Χρήστης	Χρήστης	Εγκαταστάτης: 1, Διαχειριστής: 1. <p>Συντήρηση: 1 <p>Χειριστής: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)</p></p>	
	Καρτέλα/Κάρτα	12	
Άλλα	Λειτουργία θερμοκρασία	−10 °C έως 55 °C (−4 °F έως 122 °F)	
	Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση)	
	Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	Μεταλλικό περίβλημα: 351,4 mm (13,8") × 261,4 mm (10,3") × 93,3 mm (3,7")	
	Βάρος	3,6 kg	3,7 kg

Σημείωση:

Η ασύρματη σειρήνα 868 Mhz μπορεί να καταχωρηθεί στον υβριδικό πίνακα ελέγχου μέσω του ασύρματου δέκτη στη διεύθυνση 9.

- Διακοπή ασφάλειας: ονομαστική τάση 250 V, ονομαστικό ρεύμα 6 A.
- Τα καλώδια πρίζας πρέπει να τηρούν τις προδιαγραφές IEC 60332 ή UL.
- Διεπαφή εξόδου AUX+: DC12 V, 1000 mA.
- Διεπαφή εξόδου BELL+: DC12 V, 500 mA.
- Προδιαγραφές επιτρεπόμενων μπαταριών: ονομαστική τάση 12 V, χωρητικότητα 7Ah, ρεύμα φόρτισης ≥ 1 A, κλάση αντοχής σε φλόγα 5VA.

HRVATSKI

Grafički prikazi

1 Instalacija i ožičenje

1-2. Instalirajte kontrolnu ploču.
3. Učvrstite modul SIM kartice (prodaje se zasebno) i priključite antenu.
4. Učvrstite telefonski modul (prodaje se zasebno).
5. Ožičenje Wi-Fi antene.

Napomena: Isključite napajanje kontrolne ploče prije spajanja ožičenja pribora i periferne opreme.

1 Ožičenje mreže

2 Ožičenje periferne opreme / napajanja

- Ožičenje ulaza alarma
 - Detektor (zadana vrijednost uklopljeno)
 - Detektor (zadana vrijednost uklopljeno)
 - Detektor (zadana vrijednost uklopljeno)
 - Nazuzeto područje
 - Ožičenje izlaza alarma
 - Ožičenje RS-485: Bežični prijemnik , tirkovnica, itd.
 - Ožičenje napajanja
 - Zaštićeno od nepropisne upotrebe
 - Dvozonski serijski priključak
 - Dvozonski paralelni priključak
- Ožičenje izlaza alarma
- Ožičenje RS-485: Bežični prijemnik , tirkovnica, itd.
- Ožičenje napajanja

3 Ožičenje telefonskog modula

6 Zatvorite i zaključajte kućiste kontrolne ploče.

2 Postavljanje

Indikator

Zelena: Normalno, Drveno: Greška, Isključeno: Bez modula ili se ne koristi

a PSTN **b** Mobilna mreža **c** Resetujte **d** Napajanje

Dodatne metode aktivacije potražite u Korisničkom priručniku.

Postavljanje pomoću mrežnog klijenta

Zadana IP adresa:

Mobilni preglednik (AP način): 192.168.8.1

Priključak mrežnog kabela: 192.0.0.64

- Unesite IP adresu uređaja u mrežni preglednik.
- Izradite lozinku administratorskog računa za aktivaciju uređaja.

Resetiranje:

Nakon pokretanja uređaja držite gumb za resetiranje 10 sekundi za resetiranje uređaja.

Indikator resetiranja treperi 3 puta.

Specifikacija			
Model		DS-PHA20-M <p>DS-PHA64-M</p>	DS-PHA20-W2M <p>DS-PHA64-W4M</p>
Povezivanje uređaja	Detektor	DO 16/56 (4/8 ugrađeno, 16/56 ožičeno/bežično)	
	Relejni izlaz	Do 64 (2/4 ugrađeno, 18/60 ožičeno/bežično)	
	RS-485 bežični prijemnik	Do 7	
	Zvučni signalizator	1 ožičeni signalizatori (ugrađeni priključak) <p>2 bežični signalizatori</p>	
	Daljinski	8	
Ulaz alarma	Područje	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Funkcija	Obavijest	SMS i telefonski poziv (uz 3G/4G/GPRS modul)	
	Mrežna kamera	N/D	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
	Ožičena mreža	10M/100M Ethernet	
Mreža	Mobilna mreža	Podrška (uz 3G/4G/GPRS modul)	
Wi-Fi/AP	Standardno	N/D	802.11b/g/n
Korisnik	Korisnik	Instalater: 1; Administrator: 1; <p>Održavanje: 1 <p>Operater: 13 (DS-PHA20); 45 (DS-PHA64)</p></p>	
	Oznaka/Kartica	12	
Ostalo	Radna temperatura	−10 °C do 55 °C (−4 °F do 122 °F)	
	Ograničenje vlage	10 % do 90 % (Bez kondenzacije)	
	Dimenzije (Š x V x D)	Metalno kućište: <p>351,4 mm × 261,4 mm × 93,3 mm</p>	
	Težina	3,6 kg	3,7 kg

Napomena:

Bežični signalizator od 868 MHz može se prijaviti na hibridnu kontrolnu ploču putem bežičnog prijemnika koji je na adresi 9.

- Prostor za osigurač: nazivni napon 250 V, nazivna struja 6 A.
- Kabeli napajanja izmjeničnom strujom moraju zadovoljavati zahtjeve IEC 60332 ili UL certifikata.
- Sučelje AUX+ izlaza: istosmjerna 12 V, 1000 mA.
- Sučelje BELL+ izlaza: istosmjerna 12 V, 500 mA.
- Specifikacije dozvoljenih baterija:
 - nazivni napon 12 V, kapacitet 7Ah, Min. struja punjenja ≥ 1 A,
 - kategorija otpornosti kućišta na zapaljenje 5VA.

SLOVENŠČINA

Referenčni diagrami

1 Namestitev in ožičenje

1-2. Namestite nadzorno ploščo.
3. Pripravite modul za kartico SIM (prodaja se ločeno) in povežite anteno.
4. Pripravite telefonski modul (prodaja se ločeno).
5. Žična Wi-Fi-antena.

Opomba: Pred ožičenjem pripomočkov in zunanjih naprav izklopite nadzorno ploščo.

1 Ožičenje omrežja

2 Zunanje naprave/Ožičenje napajanja

- Ožičenje vhoda alarma
 - NC-detektor
 - NO-detektor
 - Nezasedena cona
 - Ožičenje izhoda alarma
 - Ožičenje RS-485: Brežični sprejemnik, tipkovnica itd.
 - Ožičenje napajanja
- Ožičenje telefonkega modula

- Zaprte in zaklenite ohišje nadzorne plošče.

2 Nastavi

Indikator

Zelena: Normalno, Rdeča: Napaka, Izklopljeno: Ni modula ali se ne uporablja

a PSTN **b** Mobilno omrežje **c** Ponastavi **d** Napajanje

Za več metod aktivacije glejte Uporabniški priročnik.

Nastavi preko spletnega odjemalca

Prizeti IP-naslov:

Mobilni brskalnik (način AP): 192.168.8.1

Povezava omrežnega kabla: 192.0.0.64

- Unesite IP-naslov naprave v spletni brskalnik.
- Ustvarite geslo za administratorja, da aktivirate napravo.

Ponastavitev:

Po zagonu naprave 10 sekund držite gumb za ponastavitev, da ponastavite napravo. Indikator za ponastavitev bo 3-krat posvetil.

Tehnični podatki			
Model		DS-PHA20-M <p>DS-PHA64-M</p>	DS-PHA20-W2M <p>DS-PHA64-W4M</p>
Povezava naprave	Detektor	Do 16/56 (4/8 on-board, 16/56 žično/brezžično)	
	Izhod releja	Do 64 (2/4 on-board, 18/60 žično/brezžično)	
	Brezžični sprejemnik RS-485	Do 7	
	Sonar	1 žični sonar (povezava on-board) <p>2 brezžična sonarja</p>	
	Kodirni ključ	8	
Vhod alarma	Območje	4 (DS-PHA20); 8 (DS-PHA64)	
Funkcija	Obvestilo	SMS in telefonski klic (z modulom 3G/4G/GPRS)	
	Omrežna kamera	N/A	2 (DS-PHA20) <p>4 (DS-PHA64)</p>
Protokol	Protokol	ISAPI, DC09, ISUP, CSV-IP, EZVIZ	
Omrežje	Žično omrežje	10M/100M Ethernet	
	Mobilno omrežje	Podpora (z modulom 3G/4G/GPRS)	
Wi-Fi/AP	Standardna	N/A	802.11b/g/n
Uporabnik	Uporabnik	Nameščevalec: 1; Administrator: 1; <p>Vzdrževanje: 1 <p>Operater: 13 (DS-PHA20), 45 (DS-PHA64)</p></p>	
	Oznaka/Kartica	12	
Drugo	Delovanje temperatura	od −10 °C do 55 °C (od −4 °F do 122 °F)	
	Operativna vlažnost	od 10% do 90% (Brez zgoščanja)	
	Dimenzije (Š x V x G)	Kovinsko ohišje: 351,4 mm (13,8") × 261,4 mm (10,3") × 93,3 mm (3,7")	
	Teža	3,6 kg	3,7 kg

Opomba:

Brezžični sonar z močjo 868 MHz lahko na hibridno nadzorno ploščo vključite prek brezžičnega sprejemnika, ki je na naslovu 9.

- Odklopnik varovalke: nazivna napetost 250 V, nazivni tok 6 A.
- Kabli omrežnega napajanja morajo ustrezati certifikatu IEC 60332 ali UL.
- Izhodni vmesnik AUX+: DC12 V, 1000 mA.
- Izhodni vmesnik BELL+: DC12 V, 500 mA.
- Specifikacije dovoljenih baterij:
 - nazivna napetost 12 V, kapaciteta 7 Ah, min. polnilni tok ≥ 1 A,
 - ognjevarni razred ohišja 5 VA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Πληροφορίες για το παρόν έγγραφο. Το Έγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για παραγωγή και επεξεργασία. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο έγγραφο υπόκεινται σε άλλους χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Έγχειριδίου στο ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/). Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το παρόν Έγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.

ΗΙΚΗΣΙΟΝ και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορα κράτη.

Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών.
Αποποίηση ευθύνης:
ΣΤΟΝ ΜΕΤΩ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ, ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΤΥΧΟ ΕΞΟΛΙΣΜΟ, ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟ, ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ «ΩΣ ΕΧΟΥΝ» ΚΑΙ «ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΑ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ». Η ΗΙΚΗΣΙΟΝ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Η ΣΙΣΤΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΩΝ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΠΡΟΪΟΤΗΤΑΣ, Η ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΤΗΣ ΓΙΑ ΣΥΣΤΗΡΙΚΟΝ ΣΚΟΠΟ, Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΕΣΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΗΙΚΗΣΙΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Η ΕΜΜΕΣΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΣΤΑΣΕΩΝ, ΖΗΜΙΩΝ ΓΙΑ ΑΠΙΣΤΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΕΡΑΩΝ, ΔΙΑΚΟΝΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Η ΑΠΙΣΤΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΚΑΤΕΡΓΑΣΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, Η ΑΠΙΣΤΕΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΡΗΣΕΩΣ, ΒΛΑΞΙ ΑΘΕΤΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΕΥΘΥΝΗΣ ΑΠΟΘΗΜΙΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΣ, Η ΑΛΛΟΣ ΠΟΣ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ Η ΗΙΚΗΣΙΟΝ ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Η ΑΠΙΣΤΕΙΑΣ.

ΑΝΑΓΡΟΝΤΕΣ ΟΤΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΤΥΩΝ ΕΝΕΚΙ ΕΓΓΕΝΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΚΑΙ Η ΗΙΚΗΣΙΟΝ ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΣΥΝΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΠΟΡΡΙΨΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Η ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΤΤΟΥΝ ΛΟΓΩ ΚΥΒΕΡΝΟ-ΕΠΙΘΕΣΗΣ, ΕΠΙΘΕΣΗΣ ΧΑΚΕΡ, ΜΟΛΩΝΗΣ ΑΠΟ ΙΟ Η ΑΛΛΟΥΣ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΟΤΩΣΤΟ, Η ΗΙΚΗΣΙΟΝ ΘΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΚΦΑΝΤΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΕΦ' ΟΣΩΝ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ.

ΣΥΜΦΩΝΩΣΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΥΝΤΕΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΚΑΙ ΘΑ ΕΧΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΟΤΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΑΣ ΣΥΜΜΟΦΕΙ ΜΕ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ. ΕΙΔΙΚΑ, ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΤΗΤΑΣ, Η ΠΡΟΣΥΜΦΩΣΤΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟΡΡΙΨΤΩ. ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Η ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΖΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ, ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Η ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ Η ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ, ΤΥΧΩΝ ΑΡΧΗΤΗΡΟΣΤΗΤΩΝ ΣΕ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΤΑΣΙΣΤΑΙ ΜΕ ΟΠΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ ΓΥΝΗΡΙΝΗΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ Η ΜΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΚΥΚΛΟΥ ΓΥΝΗΡΙΚΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ, Η ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ/ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΥΧΩΝ ΔΙΕΝΕΣΕΩΝ ΜΕΤΑΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ, ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΕΧΕΙ Η ΔΕΥΤΕΡΗ.

2012/19/ΕΕ (Οδηγία WEEE): Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε τα προϊόν στα τοπικά προμηθευτή, κατά την αγορά αντιστοιχεί νέοι εξοπλισμοί ή απορρίψτε τα σε συγκεκριμένα σημεία συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.reyclecthis.info

2006/66/ΕΚ (Οδηγία περί μπαταριών): Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρία η οποία δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αναστρέψτε την ταξινόμηση του προϊόντος για συγκεκριμένες πληροφορίες μπαταρίας. Η μπαταρία φέρει το συγκεκριμένο σύμβολο, το οποίο ενδείχνει να περιλαμβάνει υγράματα που αποβλήθουν την παρουσία καδμίου (Cd), μόλυβδου (Pb) ή υδραργύρου (Hg). Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε την μπαταρία στον προμηθευτή σας ή σε συγκεκριμένο σημείο συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.reyclecthis.info

CE Το προϊόν και - όπου ισχύει - τα παρεχόμενα εξαρτήματα φέρουν τη σήμανση «CE» και άρα είναι σύμφωνα με τα ισχύοντα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην οδηγία RE 2014/53/ΕΕ, την Οδηγία EMC 2014/30/ΕΕ, την Οδηγία LVD 2014/35/ΕΕ, την Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ

Προειδοποίηση για την εγκατάσταση

- Η προεβστή δύναμη πρέπει να είναι ίση με τρεις φορές το βάρος του εξοπλισμού, αλλά όχι χαμηλότερη από 50N. Ο εξοπλισμός και τα σχετικά μέσα τοποθέτησής του θα παραμεινουν ασφαλή στα διάκερα της εγκατάστασης. Μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων τυχόν σχετικής πλακίτας τοποθέτησης, δεν θα υποστεί φόρφο.
- Εγκαταστήστε τον εξοπλισμό σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το έγγραφο.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι στερεωμένος καλά στο δάπεδο/τοίχο σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Κρατήστε το σώμα του εξοπλισμού ίσιο προς το κάτω κατά τη μετακίνησή ή τη χρήση του εξοπλισμού.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Η ένδειξη 1 υποδηλώνει επικίνδυνη τάση και η ηλεκτρική καλωδίωση που είναι συνδεδεμένη στα terminals απαιτεί εγκατάσταση από εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος, φειχτείτε να τηρείτε αυστηρά τους κανονισμούς ηλεκτρικής ασφάλειας του κράτους και της περιοχής σας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, αντικαταστήστε μόνο με ασφάλεια ίδιου τύπου και διαβάθμισης.
- Ο εξοπλισμός πρέπει να συνδεθεί σε μια γειωμένη πρίζα ρεύματος.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μια εύκολα προσβάσιμη συσκευή αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματώνεται εξωτερικά στον εξοπλισμό, ονομαστικό ρεύμα 6A.
- Ο κεντρικός διακόπτης ελέγχου όλων των πόλων πρέπει να ενσωματωθεί στην ηλεκτρολογική εγκατάσταση του κτιρίου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τερματά για σύνδεση σε πρίζα EC έχουν συνδεδεί αστά.
- Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί ώστε να τροποποιείται για σύνδεση σε σύστημα δυναμικής ισχύος IT, όταν απαιτείται.

Προειδοποίηση μπαταρίας

- Αυτός ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανό να παρευρίσκονται παιδιά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί με λαθωμένο τύπο μπαταρίας.
- Η ανακόλληλη αντικατάσταση της μπαταρίας με λαθωμένο τύπο μπορεί να αναρριήσει μια προστατευτική διάταξη (για παράδειγμα, στην περίπτωση ορισμένων τύπων μπαταριών λιθίου).
- Μην πετάτε τη μπαταρία σε φωτιά ή σε θερμό φούρνο, και μην συνθλίβετε ή κόβετε την μπαταρία, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μην υποβάζετε την μπαταρία σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

Πρόληψη πυρκαγιάς

- Μην τοποθετείτε πάνω στον εξοπλισμό οποιαδήποτε πηγή γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Αυτός ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος μόνο για εγκατάσταση σε τοίμενο ή άλλη μη εύφλεκτη επιφάνεια.
- Η σειριακή θύρα του εξοπλισμού χρησιμοποιείται μόνο για εντοπισμό σφαλμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΤΣΙΜΕΝΤΟ Η ΑΛΛΗ ΜΗ ΕΥΦΛΕΚΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ. Ο ΧΑΛΚΟΣ Η ΤΟ ΧΑΛΚΙΝΟ ΣΥΡΜΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟ.

HRVATSKI

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.

O priručniku
Priručnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodom. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objasnjenja. Informacije sadržane u ovom Priručniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga. Molimo potražite najnoviju verziju ovog priručnika na web stranici Hikvision (https://www.hikvision.com/). Molimo koristite ovaj priručnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodu.

ΗΙΚΗΣΙΟΝ i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama. Drugi navedeni znaci i logotipi u pojedinačnom su vlasništvu.

Održanje

DO MAKSIMALNOG OBUJIMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMIVEROM DALJU SE KAKVI JESU! I, SA SVIM GRESKAMA I POGREŠKAMA, HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZJELITA Ili PODKAZUJEMEVA, UKLJUCUJUCI BEZ OGRANICENJA, PRODAJNOST, ZADOVOLJAVAJUCU KVALITETU Ili PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU, KORISTENJE PROIZVODA NA VLASTITI RIZIK, TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUCAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLEDICNU, SPOREDNU Ili NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUCUJUCI, UKOLIKU OSTALIH, ŠTETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PRAKTO POSLOVANJA, Ili GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, Ili GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUCUJUCI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, Ili INACE U VEZI S KORISTENJEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BILO UPOROZEN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA Ili GUBITKA.
PRIZNAJETE DA PRIBODNA INTERNETA PREDSTAVLJA NEPOŠODNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKU ODGOVORNOST ZA NEUOBICAJEN RAD, POVREDU PRIVATNOSTI Ili DRUGE ŠTETE PROIZASLE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAKE VIRUSOM, Ili DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA, MEDUTIM, HIKVISION CE OSIGURATI PRAVNOVREMENU TEHNIČKU PODRSKU AKO JE POTREBNO.
PRHVAĆATE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I, VI STE ISKLJUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORISTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONOM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORISTENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUCUJUCI BEZ OGRANICENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, Ili ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI, NE SMJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUCUJUCI RAZVOJ Ili PROIZVODNOU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ Ili PROIZVODNU KEMIJSKOG Ili BIOLošKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIJOM Ili NESIGURNIM NUKLEARNIM GOVORNIM KILKULOM, Ili U PODRSKU ZLOUPORABI LJUDSKIH PRAVA. U SLUCAJU BILO KAKVIH SUKOBVA IZMEDU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON CE PREVLAĐATI.

Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEOE): Proizvodi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Za pravstiv reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalno dobavljaču pri kupnji istovjetne nove opreme, ili ga odložite na mjestina predviđena za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.reyclecthis.info

2006/66/EC (direktiva o baterijama): Ovak proizvod sadrži bateriju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvođača za određene informacije o baterijama. Baterija je označena ovim simbolom, što može uključivati slova za označavanje kadmija (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Za pravilnu reciklažu, vratite bateriju svom dobavljaču ili na mjesto predviđeno za odlaganje. Za više informacija posjetite: www.reyclecthis.info

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE“ te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u Direktivi 2014/53/EU o radijskoj opremi, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2014/35/EU o niskom naponu, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u elektroničkoj i elektroničkoj opremi

Mjere opreza vezane uz instalaciju

- Dodatna sila treba biti jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i poveznata sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanje oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti oštećeni.
- Instalirajte opremu prema uputama u ovom priručniku.
- Ova oprema mora biti čvrsto pričvršćena na pod/zid u skladu s uputama za ugradnju kako biste spriječili ozljeđe.
- Držite kućište opreme ravno prema dolje pri pomicanju ili kretanju opreme.

Sigurnost električnih komponenti

- 1. označava opasni napon, a vanjsko ožičenje priključeno na terminale zahtjeva instalaciju od strane kvalificirane osobe.
- Pri korištenju proizvoda, morate se strogo pridržavati električnih sigurnosnih propisa u zemlji i regiji.
- OPREZ: Zamjenjujte isključivo istim tipom osigurača naziv nazivnih vrijednosti da biste smanjili opasnost od požara.
- Oprema mora biti priključena na uzemljenu vtičnicu izmjeničnog napajanja.
- Vtičnica napajanja mora se nalaziti u blizini opreme te joj se mora moći jednostavno pristupiti.
- Uređaj za isključivanje nazivne snage 6A treba biti uključen u instalaciju izvan same opreme.
- Svepolna sklopka treba biti uključena u električne instalacije gradevine.
- Uvjertje se u pravilno ožičenje terminala za priključivanje na napajanje izmjeničnom strujom.
- Oprema je projektirana da se po potrebi prilagodi za povezivanje na IT sustav distribucije napajanja.

Oprez pri korištenju baterije

- Ova oprema nije prikladna za upotrebu na mjestima gdje će djeca vjerojatno biti prisutna.
- OPREZ: Ako se baterija zamjeni neispravnom vrstom postoji opasnost od eksplozije.
- Nepravilna zamjena baterije s neispravnom vrstom može ponijeti zaštitnu mjeru (na primjer, u slučaju nekih vrsta litijevih baterija).
- Bateriji ne možete bacati u vatra ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobiti ili rezati, što može dovesti do eksplozije.
- Ne ostavljajte bateriju u okruženju s vrlo visokim temperaturama, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
- Ne istažite bateriju izuzetno niskom tlaku zraka, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
- Zbrinite istrošene baterije prema uputama.

Prevenција požara

- Na opremu se ne smiju postavljati izvori otvorenog plamena, primjerice zapaljive svijeće.
- Ova je oprema pogodna za postavljanje isključivo na beton ili drugu negorivu površinu.
- Serijski priključak opreme koristi se isključivo za ispravljanje pogreška.

OPREZ

PODOBNO ZA POSTAVLJANJE ISKLJUČIVO NA BETON Ili DRUGU NEGORIVU POUVRŠINU. BAKAR Ili BAKRENA ŽICA NE SMIJU BITI IZLOŽENI U ELEKTRIČNIM TERMINALIMA.

SLOVENŠČINA

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane.

O tem priročniku

Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobne in druge informacije v njem služijo zgolj opisovalno in pojasnjevalno. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spreminjajo brez predloženega obvestila. Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Prebrite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.

ΗΙΚΗΣΙΟΝ ter drugih blagovnih znamk in logotipov Hikvision so last družbe Hikvision v različnih pristojnostih. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti
TA PRIRUČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, «TAKSEN, KOT JE», IN Z VSEMI «KVAKARAMI IN NAPAKAMI». DRUŽBA HIKVISION NE PODELUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZREČNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREJNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKOŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SUSTAVOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGOĐBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALDARNOSTJO), ODGOVORNOSTI ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.

STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERAJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO.

STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETIJH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELJEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI, A NE OMEJENO NANJE. TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREDPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO ORUŽJA ZA MNOŽICO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BIOLošKIH ORUŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEKOVIH PRAVIC. V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIRUČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVICAMI, PRAVICAMI INTELJEKTUALNE LASTNINE, ZAKON CE PREVLAĐATI.

2012/19 / EU (direktiva OEOE): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.reyclecthis.info

2006/66/EC (direktiva o baterijah): Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalni odpadke. Za podatke o baterijah glejte dokumentacijo izdelka. Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg). Za pravilno recikliranje baterijo vratite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu www.reyclecthis.info

Ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako »CE« in so tako skladni z ustreznimi usklajenimi evropskimi standardi, ki jih navajajo Direktiva RE 2014/53/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU, Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU in Direktiva RoHS 2011/65/EU

Opozorilo glede namestitve

- Dodatna sila mora biti enaka trikratni teži opreme, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne ploče.
- Opremo namestite v skladu z navodili v tem priročniku.
- Da preprečite poškodbe, mora biti oprema trdno nameščena na tla/steno v skladu z navodili za namestitvev.
- Pri premikanju ali uporabi opreme držite ohišje opreme naravnost navzdol.

Električna varnost

- 1. označuje nevarno napetost in zunanje ožičenje, priključeno na terminale, zahteva namestitvev s strani usposobljene osebe.
- Pri uporabi izdelka morate biti strogo v skladu z narodnimi in regijskimi predpisi električne varnosti.
- POZOR: Da bi zmanjšali nevarnost požara, varovalko zamenjajte z isto vrsto in nazivno močjo varovalke.
- Oprema mora biti priključena na ozemljeno električno vtičnico.
- Električna vtičnica mora biti nameščena v bližini opreme in lahko dostopna.
- Zunanjo opremo mora biti nameščena lahko dostopna odločna naprava, z nazivnim tokom 6 A.
- V električno napeljavno stavbo mora biti vgrajeno vse-polno glavno stikalo.
- Poskrbite za pravilno ožičenje terminalov za priključitev na električno omrežje z izmeničnim tokom.
- Oprema je bila po potrebi zasnovana, prilagojena za priklop na IT-sistem za distribucijo električne energije.

Opozorilo glede baterije

- Ta oprema ni primerna za uporabo na območjih, kjer se bodo verjetno zadrževali otroci.
- POZOR: V primeru, da baterijo zamenjate z nepravilno vrsto baterije, obstaja nevarnost eksplozije.
- Nepravilna menjava baterij z nepravilnim tipom lahko onemogoči delovanje varovalka (npr. pri določenih tipih litijevih baterij).
- Bateriji ne mečite v ogenj ali vročo pečico, ne drobite jih in jih ne rezite, saj lahko eksplozirajo.
- Baterij ne puščajte v okolju, v katerem so prisotne izjemno visoke temperature, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekućine ali plina.
- Baterij ne puščajte v okolju, v katerem je prisoten izjemno nizek zračni tlak, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekućine ali plina.
- Uporabljene baterije odstranite v skladu z navodili proizvajalca.

Preprečevanje požara

- Na opremo ne smete postavljati virov odprtega ognja, kot so prilgane sveče.
- Ta oprema je primerna samo za montažo na beton ali drugo negorljivo površino.
- Serijska vrata opreme se uporabljajo samo za odpravljanje napak.

POZOR

PRIMERNO SAMO ZA MONTAŽO NA BETON Ili DRUGO NEGORLJIVO POUVRŠINO. BAKER ALI BAKRENA ŽICA NE SME BITI IZPOSTAVLJENA NA ELEKTRIČNEM TERMINALU.